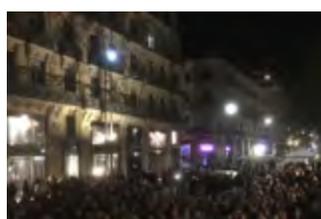
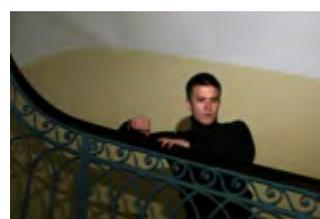


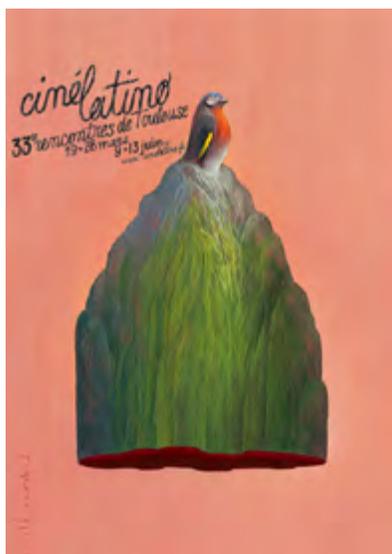


CINÉLATINO
33^{es} RENCONTRES DE TOULOUSE
 19-28 marzo & 9-13 junio 2021
www.cinelatino.fr



**DOSSIER
 DE
 PRESENTACIÓN**



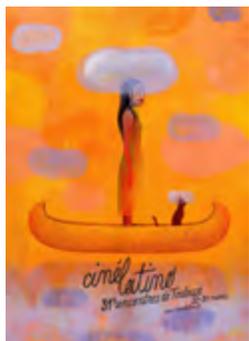


CINÉLATINO, Rencontres de Toulouse



Creado en 1989, El festival Cinelatino, Encuentros de Toulouse, al correr el tiempo se vino impiniendo como **cita europea insoslayable con las películas y los autores latinoamericanos.**

El corazón del festival late fuerte durante 10 días en Toulouse, ciudad joven, latina y cinéfila, e irriga la región Occitanie gracias al dispositivo *Cinelatino en la región.*



En 2020, el festival fue anulado por motivo de la pandemia de COVID 19. En 2019, había reunido a más de 48 600 festivaleros. Cinelatino, también es la lograda alquímia entre un evento cultural convivial y exigente y una plataforma profesional potente.

Carteles realizados por Ronald Curchod

UN - FES TI - VAL

UNOS ENCUENTROS

Desde hace ya 33 años, **Cinelatino es un festival de alcance internacional en Toulouse, anclado en el departamento de Alto-Garona y la región Occitanie.**

Cinelatino, Encuentros de Toulouse, es el festival más antiguo dedicado a Latinoamérica en Europa y el mayor en términos de extensión de programación (más de 150 títulos por edición), invitados (unos 70), presencia de profesionales (más de 450) y concurrencia con 48 600 participantes en 2019.

Es un verdadero puente entre Latinoamérica y Europa.



Deliberación del Jugado SFCC 2019 en público (de la izquierda a la derecha : Pierre-Simon Gutman, Perrine Quennesson, Grégory Marouzé)

CIF - FRAS CLAVES

CINÉLATINO 2019

La riqueza y exigencia de la programación, la presencia importante de invitados, decididores del sector cine y un público amplio, así como la implicación de numerosos colaboradores hacen del evento un verdadero puente entre Europa y Latinoamérica. Estas cifras vienen siendo estables desde hace varios años.

48 600 **PARTICIPANTES**

(conurrencia global)
de los que
36 340 entradas de
cine
6450 entradas de
cine de público joven
(escolares y niños)

173 PELICULAS

programadas de las
que **32 títulos** en
competencias
793 funciones en
Toulouse y en región
24 lugares de
proyección en
Toulouse y su
conurbano entre los
que **5 salas de cine**
65 salas de cine en
la región y más allá

68 INVITADOS

latinoamericanos
(fuera de la
plataforma
profesional)
Más de **430**
profesionales
acreditados
47 periodistas
de prensa local,
nacional e
internacional

LAS -ADAP TA- CIONES

CINÉLATINO 2020

Luego de la anulación del festival en marzo de 2020, varias acciones se han implementado rápidamente para adaptar cuanto se podía técnica, material y humanamente, para darle pese a todo algo de vida a un pedazo del festival.

Todas las competencias se mantuvieron en línea

Unos cortometrajes para los más jóvenes se han subido a la web

Unas funciones tuvieron lugar en línea

Cine en Construcción et Cine en Desarrollo en línea

Vueltas de verano, un acompañamiento de las películas distribuidas en salas para su estreno, en el momento de la reaperturas de salas de cine en Toulouse y en gira por Francia

Aplazamiento de la sección Otra mirada Maria Augusta Ramos a octubre, luego a marzo de 2021, en la Cinemateca de Toulouse y en gira por Francia

Numerosas colaboraciones con otros festivales de cine para brindar ventanas de difusión a una parte de la programación Cinelatino 2020

Muchos dossiers temáticos de la revista Cinémas d'Amérique latine se subieron a la red, con artículos ofrecidos cada semana

DESCUBRIMIENTOS



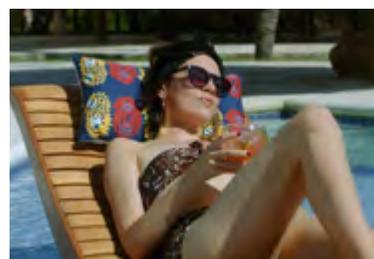
FOCUS



COMPETENCIAS



DOCUMENTALES



CORTOMETRAJES



FICCIONES



FES - TI VAL 2021

CINELATINO SE DESDOBLA PARA QUE VIVAN LOS CINES DE LATINOAMÉRICA

Frente a la evolución mundial de la pandemia Covid, nos vemos obligados a innovar para mostrar las películas realizadas este año y apoyar al medio del cine.

Toda la programación de la edición 33 se podrá ver en marzo, en salas si están abiertas, pero también en línea. Los profesionales y los públicos podrán ver las 110 películas y las competencias.

Y como un festival también es una fiesta, hemos previsto a principios de junio un fin de semana largo para compartir las películas de las personalidades a las que homenajeamos: la documentalista brasileña Maria Augusta Ramos y el gran actor chileno Alfredo Castro; también volveremos a pasar las películas premiadas, esa vez sí, con bombos y platillos, eso es, aperitivos-conciertos y fiestas.

Apunte las fechas:

19/28 de marzo en salas y en línea

9/13 de junio, antes y después de los aperitivos-conciertos

Plataforma profesional: 22 de marzo a 2 de abril



PRO - GRAM MA - CIÓN 2021

ENTREGA DE PREMIOS

→ Inauguración de los Encuentros 33

Viernes 19 de marzo

→ Entrega de premios y película de clausura del festival

Domingo 28 de marzo

ENCUENTROS

CON CINEASTAS AL FINAL

DE LAS FUNCIONES.

CONCIERTOS

→ Aperitivos-conciertos (según evolucione la situación sanitaria)

Del 9 al 13 de junio de las 18y30 a las 19y30 – Gratuitos
Patio de la Cinemateca

ENCUENTROS EN TORNO AL CINE

→ Encuentros en torno al Focus

→ Encuentro con el comité de la revista Cinémas d'Amérique latine

→ Encuentro con los cineastas de la competencia documental

→ Encuentro en torno al cortometraje

EXPOSICIONES

COMPETENCIAS | UNAS TREINTA PELÍCULAS INÉDITAS EN FRANCIA

(la programación completa se presentará a mediados de febrero de 2021)

Las películas programadas en competencia son inéditas en Francia. Son producto de una prospección en latinoamérica y en diversos festivales.

Las competencias de ficción, documentales y cortometrajes llevan la impronta de una presencia significativa de óperas primas y procuran ser abiertas a nuevos talentos.

→ COMPETENCIA DE FICCIÓN

12 largometrajes inéditos en Francia con óperas primas compiten por 6 galardones :

- **Gran Premio Coup de Cœur**, entregado por el jurado coup de coeur (premio de ayuda a la distribución en Francia)
- **Premio del público La Dépêche du Midi**, otorgado luego del voto del público
- **Premio FIPRESCI**, entregado por la Federación Internacional de la Prensa Cinematográfica
- **Premio del Sindicato de la Crítica francesa (SFCC)**, entregado por miembros del Sindicato Francés de la Crítica de Cine
- **Premio Rail d'Oc**, entregado por los ferroviarios

→ COMPETENCIA DOCUMENTAL

7 documentales inéditos en Francia compiten por 4 premios :

- **Premio Documental Encuentros de Toulouse**, entregado por el jurado documental bajo patrocinio de las mediatecas de Toulouse
- **Premio del público La Dépêche du midi**, otorgado por el público
- **Premio Signis**, entregado por profesionales del cine miembros de la Asociación Católica mundial por la comunicación
- **Premio del liceo para el documental**, entregado por una clase de liceo agrario

→ COMPETENCIA DE CORTOMETRAJE DE FICCIÓN Y DOCUMENTAL

Unas diez películas compiten por 4 premios :

- **Premio del público**, otorgado por el público
- **Premio Courtoujours**, entregado por estudiantes en colaboración con el CROUS Occitanie
- **Premio Signis**, entregado por profesionales del cine miembro de la Asociación católica mundial por la comunicación
- **Premio Revelación**, entregado por un jurado compuesto de un director de sala de la red ACREAMP, un profesional del cine de la región Occitanie y otro de Europa.

SECCIÓN DESCUBRIMIENTOS

Una invitación descubrir lo mejor de la producción reciente, **totalmente inédita en Toulouse.**

- Descubrimientos de Ficción
- Descubrimientos de Documental
- Descubrimientos de Cortometrajes de ficción y documentales

SECCIÓN REESTRENOS

Nueva ocasión de ver **las películas imprescindibles en ficciones o documentales latinoamericanas del año.**

Sección MUESTRA

FOCUS

Selección de películas sobre una temática particular cada año ; ejemplos de temáticas escogidas : Cine y política, Islas del Caribe, Mujeres de cine, Grandes figuras de Latinoamérica...

Esta año : La esencia del humor; Alfredo Castro, figura vívida del cine chileno; Sarah Maldoror, cineasta política y poética; fútbol, película en fabricación

OTRA MIRADA

Una ocasión de salir a descubrir una cineasta.
Este año : Maria Augusta Ramos.

PÚBLICO JOVEN

Una programación especial para los más jóvenes.

PANORAMA DE LAS ASOCIACIONES

Varias asociaciones comprometidas proponen, en colaboración con Cinelatino, programaciones relacionadas con sus campos de acción.

TANGO

Varias películas sobre el tango, su historia, los grandes músicos y bailarines.

OTRA MIRADA : MARIA AUGUSTA RAMOS



Cinelatino y la Cinemateca de Toulouse enfocan su atención hacia « otra mirada », la de la documentalista brasileña Maria Augusta Ramos. Sus películas compaginan un acercamiento de observación con un análisis de los funcionamientos institucionales, revelando así el poder en obra bajo la superficie de lo cotidiano, sin menoscabo alguno de la forma, depurada, musical y nítida.

Sección programada inicialmente en marzo de 2020, anulada y luego aplazada a octubre de 2020, nuevamente anulada, estamos intentando reprogramarla en marzo de 2021.

Podrá descubrir su trilogía sobre la justicia – *Justiça*-2014, *Juizo* -2003, *Morro dos prazeres* -2013). En *O processo* (presentada en Berlín), Maria Augusta Ramos capta «el derrumbre de las instituciones democráticas cual drama antiguo» (Mediapart), que

representa el proceso de destitución de Dilm Rousseff. Recibió en 2013 el premio de la fundación Helsinki por los derechos humanos como recompensa por el conjunto de su obra.

La cineasta estará en Toulouse para acompañar las películas, incluso la última, *Não toque em meu companheiro*.

La programación se llevó a cabo en coproducción con la Cinemateca de Toulouse y en colaboración con DOC-Cévennes y la Mediateca documental, Quai des Docs (Sète), la Universidad Paul Valéry Montpellier 3, Périphérie (Montreuil), Itinérances.

FOCUS | LA ESENCIA DEL HUMOR

La comedia latinoamericana reciente será el tema de un ciclo de unas diez películas. Recurriendo al humor de lo más leve y tierno al más negro, sarcástico y absurdo, pasando por la comedia musical, los cineastas eligen las vías de la risa y la diversión para poner en escena situaciones sociales ancladas en la realidad : narcos colombianos, familia argentina, vampiros cubanos, candidato a la elección presidencial, manipulación mediática en México, presión inmobiliaria en São Paulo, exiliada peruana en Argentina... Unas diez películas que toman distancias con el mundo riendo, pero para resistir mejor a la desesperación, ilustran la vitalidad, la eficiencia y el alcance del humor cinematográfico latinoamericano.

FOCUS | ALFREDO CASTRO, FIGURA VÍVIDA DEL CINE CHILENO



Director de una escuela, un teatro y un grupo llamado Teatro de la Memoria, director, guionista, actor, Alfredo Castro encarna mayormente a personajes atormentados sobria y complejamente. Actor de papeles difíciles, lejos de cualquier seducción, tiene una presencia densa y una capacidad de metamorfosis física en películas exigentes a imagen y semejanza de su talento. Irrumpe en el cine gracias al renombrado cineasta Pablo Larraín que hizo de él uno de sus actores preferidos, con seis películas protagonizadas.

Alfredo Castro también es un actor que sale de las fronteras de Chile para filmar con cineastas de Venezuela, Brasil, Argentina o México.

En este panorama, las películas ya clásicas, *No*, *Desde allá*, *Los perros* y *Tony Manero* se compaginan con siete películas recientes, retratos sombríos, agudos y penetrantes del Chile de hoy.

FOCUS SARAH MALDOROR, CINEASTA POLÍTICA Y POÉTICA



Sarah Maldoror, cineasta militante de origen parcialmente antillano, cuya obra densa permanece invisible, filmó muchos retratos de artistas latinoamericanos y caribeños. Para Alice Leroy y Raquel Shefer, «la audacia y generosidad del cine de Maldoror nos liberan de la letanía de los silencios de la esperanza». Una selección de obras cinematográficas brinda un vistazo a la obra de quien acompañó con su cámara las luchas independentistas africanas. Es una de las pocas en compartir su descubrimiento del poeta guayanés Léon Damas, del pintor ruso-mexicano Vladi, de la cantante y compositora haitiana Toto Vicente, artistas que fusionan poder creador y compromiso político.

FOCUS FÚTBOL | PELÍCULA EN FABRICACIÓN



«Películas en fabricación», iniciativa de Occitanie Films, propone descubrir en el marco de Cinelatino un proyecto en curso de fabricación, mostrar sus sesgos, las etapas de financiación y las primeras imágenes.

Somos muchas más, documental en desarrollo, sigue la increíble epopeya de mujeres futbolistas argentinas en el momento de su participación en Francia en el Mundial de 2019, y el trabajo de terreno llevado a cabo por jugadoras, seguidoras y militantes valientes en un barrio popular de Buenos Aires. Una película en la que el destino de aquellas que luchan por el reconocimiento del deporte femenino converge con las grandes mobilizaciones feministas en defensa del derecho al aborto y en contra de los femicidios.

HOMENAJE

PAUL LEDUC



«El cine-dinosaurio murió, viva el cine-lagartija, viva el cine-salamandra» proclamaba Paul Leduc.

Paul Leduc, Mexicano, cual no no señala su nombre, fue un invitado de marca desde la tercera edición del festival en 1991. Dejó en Toulouse recuerdos entrañables de encuentros excepcionales con el cineasta exigente y el hombre lúcido que era.

Icono del cine social de vanguardia y del cine independiente desde los años 1970, sus películas como su primer largometraje de ficción, *Reed, México insurgente* (1970), según el libro epónimo de John Reed, seleccionado La Quinzaine des réalisateurs en el festival de Cannes, o como *Frida, naturaleza viva* (1984) que contribuyó a la internacionalización y notoriedad de la mítica Frida Kahlo, hoy día ya son clásicos.

Su filmografía compagina una mirada testimonial sensible a lo social y un concepto estético riguroso y

sobrio. Combinación de evocaciones históricas, realidades sociales y maestría fílmica, sus películas han suscitado elogios de la crítica internacional y conquistado un público cinéfilo mucho más allá de las fronteras mexicanas.

Presenció en Toulouse la proyección de *Latino Bar* (1991), estreno mundial que sigue siendo la Corazonada emblemática de los Encuentros. Su obra, incluyendo ficciones y documentales, no se limita en el cine, también trabajó para la televisión en realizar películas didácticas de animación sobre música, dirigidas a los niños. Hemos llevado por las escuelas de Toulouse esas películas, para compartir con este público joven el gusto y placer de la música y las imágenes animadas. Hace muy poco se volvieron a difundir en México en el momento del confinamiento debido a la pandemia, como regalo de Paul Leduc.

Paul Leduc ocupa un lugar especial en el continente cinematográfico con un cine de autor, muy personal y singular, un cine de resistencia cultural. Leduc defiende por encima de todo la originalidad y la autenticidad de la verdadera creación en contra de cualquier formateo y fórmula académica.

Deja un legado en el que podrán inspirarse los cineastas venideros, una invitación a transgredir las reglas al uso e inventar nuevos lenguajes, que serán herramientas y armas poderosas.

El comparaba el cine tal cual había existido a un dinosaurio desaparecido y apostaba a especies que sobreviven las catástrofes, las lagartijas, o las míticas salamandras que todo lo resisten incluso el fuego. Apostaba siempre a la innovación.

Paul Leduc falleció a 21 de octubre, con edad de 78 años, tras larga lucha contra un mal crónico. Su última creación, hace poco, fue un afiche con una ilustración de Frida Kahlo, para llamar al voto anti-Trump en las elecciones presidenciales estadounidenses.

HOMENAJE

ENRIQUE COLINA



Enrique Colina, uno de los principales directores cubanos de documentales, también fue nuestro invitado en 1991 y desde el año siguiente consiguió un convenio de intercambio firmado en el marco de los Encuentros de Toulouse, entre l'ENSAV de Toulouse y la escuela de San Antonio de los Baños, en Cuba.

Enseñó a generaciones de estudiantes en audiovisual los misterios del cine, los pormenores y entresijos del documental.

Cineasta de una obra mordaz, llena de ingenio hasta la mofa, dedicaba sus documentales a mostrar la realidad cubana de los años 80 y se divertía de todos sus defectillos. Se había volcado a la realización cinematográfica con reportajes periodísticos y había seguido con documentales y cortometrajes de ficción divertidos y corrosivos.

Estética (1984), *Vecinos* (1985), *Jau* (1986), *Más vale tarde que nunca* (1987) y *Chapucerías* (1988), *El unicornio* (1989), *El rey de la selva* (1991) recibieron numerosos premios.

En 2003 dirigió su único largometraje de ficción, *Entre ciclones*, seleccionado en la Semana de la Crítica en el festival de Cannes. Más recientemente gracias a las relaciones entabladas con los profesionales del audiovisual de nuestro país, en coproducción con Francia, dirigió tres documentales de largometraje, que por desgracia sufrieron la censura cubana que tanto combatía.

Animador de *24 x segundo*, el programa más popular y duradero de la televisión cubana (duró 32 años) permitió a los espectadores cubanos adquirir una capacidad crítica y herramientas de análisis fílmico que hicieron de ellos cinéfilos eruditos.

Crítico reconocido desde 1968, era uno de los mayores conocedores de la filmografía nacional e internacional del siglo XX. Comprometido, intervino abiertamente para reivindicar y defender la independencia del ICAIC (Instituto cubano del Arte e Industria Cinematográficos), la libertad de creación, el cine independiente, condenar la censura practicada en nombre de una pretendida ortodoxia revolucionaria y apoyar a sus pares que eran víctimas de ella.

También escribió sobre racismo en Cuba en 2019 para denunciar y aportar al debate siempre aplazado sobre ese tema.

Docente e intelectual de cultura y saberes múltiples, su sentido de la pedagogía y transmisión conquistó y formó estudiantes de la Escuela Internacional de San Antonio de los Baños en Cuba (EICTV), los de Toulouse y además también de México, Canadá, Marruecos... su innegable vocación pedagógica dejó hondas huellas en los que se han codeado con él.

Colina falleció en la Habana a 27 de octubre con edad de 76 años tras luchar contra un doloroso cáncer, el cine cubano pierde a una de sus figuras más prestigiosas y lúcidas.

Más datos | Artículo de Enrique Colina, escrito para el número 3 de la revista Cinémas d'Amérique latine : <http://www.cinelatino.fr/sites/default/files/lesimages/revue/colina.pdf>

HOMENAJE

FERNANDO EZEQUIEL SOLANAS



Fernando Ezequiel Solanas, apodado Pino, cineasta y político argentino, es una figura fundamental de director de cine comprometido política y estéticamente.

Es uno de los fundadores del grupo argentino Cine Liberación, con la intención de abrir la tercera vía al cine, ni estadounidense, ni europeo.

Marcó su tiempo por la obra que lo dispara a primera línea de la escena cinematográfica nacional e internacional : *La hora de los hornos*, largo documental de cuatro horas de duración, filmado en clandestinidad, que sigue siendo una de las grandes películas argentinas. En una entrevista otorgada a Cédric Lépine para el blog de Cinelatino en Médiapart en 2015, declaró : «Mi primera película fue lo equivalente a un ensayo en literatura : deseaba llevar el análisis crítico y sociológico al cine.»

Tras vivir más de un año en clandestinidad, abandona su país en 1976, año inicial de la dictadura militar, y se instala en Francia en 1977. De vuelta a Argentina en 1991, se compromete políticamente : «... tenía yo que ser un eje de convergencia para la reconstrucción de una oposición

política.» Ocupa un escaño como diputado de centro-izquierda Frepaso (Frente por un país solidario) entre 1993 y 1997. Participa luego en las elecciones presidenciales argentinas de 2007, al frente del movimiento Proyecto Sur, y más adelante, se aleja del kirchnerismo. Es senador desde 2013 hasta su muerte en 2020. Se comprometió entre otras cosas en pro de la legalización del aborto y de la protección del medio ambiente, y en 2018, fue nombrado embajador argentino en la UNESCO.

Su cine es una mirada crítica sobre las crisis económicas, políticas en Argentina : *Memorias de un saqueo* (2004), *La dignidad de los Nadie* (2005) *Argentina latente* (2007), *La próxima estación* (2008) forman grandes capítulos de la historia argentina. Luego orienta su lucha política hacia una militancia ecológica, denunciando las terribles derivas de la agricultura de su país, el océano de soja transgénica que viene devorando los campos, con el documental *Viaje a los pueblos fumigados*, película cuya proyección presenció y presentó en Toulouse en la edición 31 de Cinelatino en 2019.

Aparte de esos ensayos cinematográficos documentales, la ficción le valió reconocimiento y numerosos galardones. Sus películas fueron restauradas : la proyección de *El sur* durante la edición 29 de Cinelatino atrajo un público amplio.

Fernando Solanas fallece en París a 6 de noviembre de 2020 por la COVID19 con edad de 84 años.

« Mi lenguaje cinematográfico descansa en una cámara que sale de viaje a descubrir el país. Le pertenece a cada cineasta tomar la decisión de su propia forma de expresión. La riqueza del cine argentino procede de la diversidad de miradas que continene. »

Más datos :

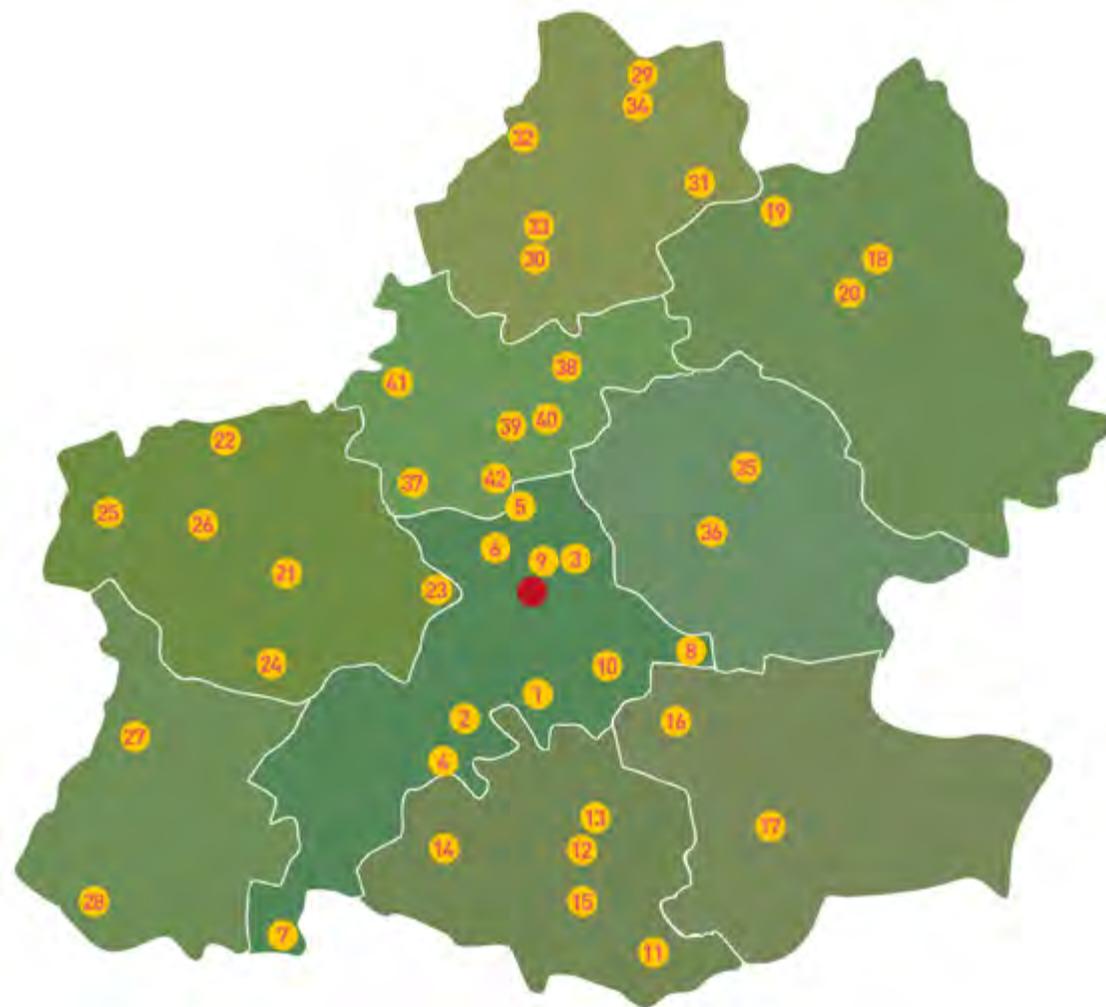
Artículo de , 2015, Blog Médiapart, L'Amérique latine et bien plus encore...

<https://blogs.mediapart.fr/edition/cinemas-damerique-latine-et-plus-encore/article/050615/fernando-solanas-ou-lart-de-lessai-politique-au-cinema>

Artículo de Alain Bardel sobre Fernando Solanas, N°0 Revue Cinémas d'Amérique latine

http://www.cinelatino.fr/sites/default/files/lesimages/revue/revue_0_article_solanas.pdf

CINÉ - LATI NO - EN REGIÓN



El dispositivo ***Cinelatino en la región*** tiene por objeto contribuir en la diversidad cultural de la oferta cinematográfica y la animación de las salas, apoyando a escala nacional la difusión y distribución de películas de latinoamérica.

Una programación de películas latinoamericanas ya distribuidas en las salas se propone así en la región Occitania en el momento del festival, en colaboración con ACREAMP y con la ayuda de VEO y Cinefol 31.

En pocas cifras, Cinelatino en la región de 2020 pudiera ser :

→ **18 películas puestas a circular**, seleccionadas en la actualidad de los estrenos

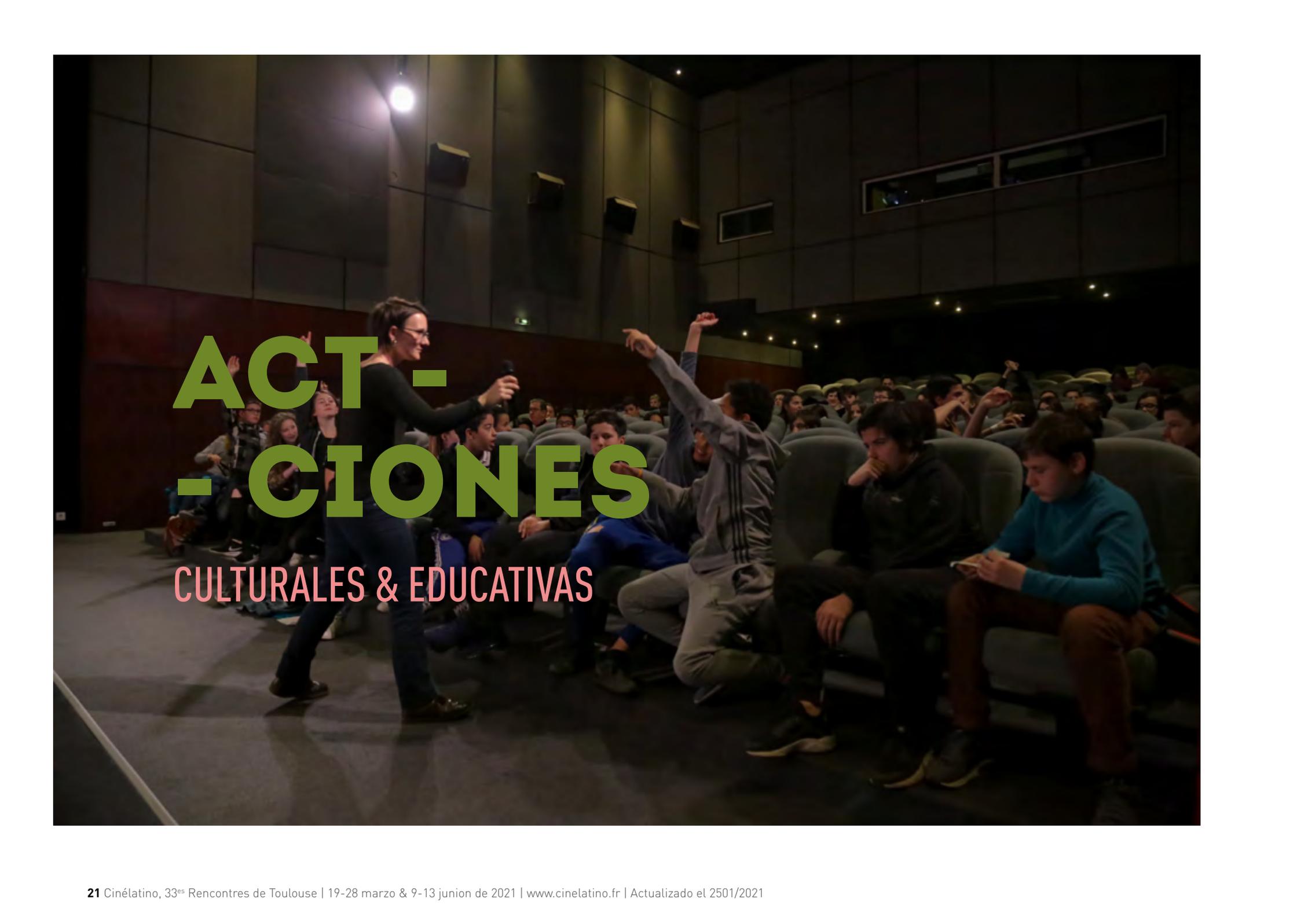
→ **El cortometraje premiado** por Cinelatino **se pone a circular** para apoyar la economía del cortometraje

→ **Más de 50 salas** que participan

→ **Más de 350 funciones programadas** de las que muchas dirigidas a escolares

→ **7 invitados en gira** por toda la región. 36 funciones acompañadas por su presencia

→ En 2019, eso supuso **9 810 entradas de cine en la región**, de las que 2 050 escolares

A woman in a black top and blue pants stands on a theater stage, holding a microphone and gesturing towards an audience. The audience, consisting of young people, is seated in a dark theater. Some audience members have their arms raised. The theater has a modern design with dark wood paneling and recessed lighting.

ACT- -CIONES

CULTURALES & EDUCATIVAS

SENSIBILIZAR a los jóvenes, desde la escuela primaria a la enseñanza superior, en descubrimiento de las cinematografías y culturas latinoamericanas

ACCIONES CULTURALES DESTINADAS A LOS JÓVENES

DESARROLLAR LA CURIOSIDAD Y LA APERTURA CULTURAL de los jóvenes dándoles a descubrir culturas, lenguas y cines de Latinoamérica.

CONTRIBUIR A SU EDUCACIÓN A LA IMAGEN formando a los pedagogos, publicando recursos, proponiendo proyecciones, talleres y proyectos a lo largo del año lectivo para los escolares y peri-escolares.

FAVORECER LA PRÁCTICA CULTURAL CINEMATOGRÁFICA brindando el acceso a la mayor cantidad de salas de cine y llevando a los jóvenes a ser actores del festival.

PÚBLICO JOVEN (primaria y secundaria)

- 2019
- **10 funciones** público joven
 - **4 talleres** de sensibilización implementados
 - **470 entradas de cine** en las funciones público joven

ESCOLARES (primaria y secundaria)

- 2019
- **44 funciones escolares** en Toulouse y **26** en la región
 - **5 000 entradas de cine escolares** en Toulouse y en la región
 - **2 formaciones** para docentes / **35** profesores participantes
 - **100 actividades** culturales y pedagógicas implementadas / **más de 1800 alumn@s** beneficiari@s
 - Participación en los dispositivos Pasaporte para el Arte de la Alcaldía de Toulouse, Recorrido laico y ciudadano del Consejo Departamental, dispositivos de educación artística y cultural de la DRAC, DRAAF, del Rectorado y del Consejo Regional.

ESTUDIANTES

- 2019
- **10 proyecciones organizadas en el campus** : Noche de cine en la UT2J, Cineclub de la UFR de castellano, Toulouse Business School, MAC de la ciudad universitaria Chapou, Semana del estudiante
 - **Más de 1000 estudiantes** beneficiari@s
 - **Jurado estudiantil** en colaboración con el CROUS
 - **Colaboraciones universitarias con la UT2J** : «Taller, una mañana de encuentro entre 2 investigadores y dos cineastas» y jornada de estudio
 - **Proyecto con curaduría de Cinelatino** y trabajos dirigidos prácticos en colaboración con el master Art&Com

EJ - EMP LOS -

DE TALLERES
LLEVADOS A
CABO DURANTE
CINELATINO

Taller «Componente de la imagen en cine»



Taller «En las bambalinas del festival»



Taller «Radio»



Taller «empanadas»



EN 2021, LOS PROYECTOS...

RESIDENCIA Y CLASE- JURADO CON EL LICEO AGRARIO DE CASTELNAUDARY



Los alumnos realizarán secuencias documentales en el marco de la residencia de una cineasta.

CLASE-JURADO CON UNA CLASE DEL LICEO AGRARIO DE AUCH



Los alumnos, tras recibir la formación al documental latinoamericano, serán jurado de la competencia documental del festival y entregarán el «Premio del Liceo al Documental»

COLABORACIÓN CON LA OPCIÓN CINE AUDIOVISUAL DEL LICEO DES ARÈNES EN TOULOUSE

Profesionales en ciernes, los estudiantes de último año de vuelcan al universo de un cineasta o a una temática viendo varias películas y encontrándose con varios invitados del festival.

COLABORACIÓN CON LA SECCIÓN BACHIBAC DEL LICEO INTERNACIONAL DE COLOMIERS

En relación con los programas lectivos de historia y geografía dados en castellano en esta sección, se proponen proyecciones de documentales e intervenciones a lo largo del año lectivo en el liceo, y todos los alumnos de la sección acuden al festival para participar en proyecciones y encuentros con los invitados.

TALLERES DE PROGRAMACIÓN CINEMATOGRÁFICA

Alumnos de dos clases de colegio (Jean Moulin y Toulouse Lautrec) elaborarán una programación de cortometrajes que presentarán durante una función en la Cinemateca durante el festival. Animarán la función y contestarán preguntas del público.
(Parcours Laïque et Citoyen)

VIAJE POR LATINOAMÉRICA

Dos clases de escuelas primarias (Soupetard y Olympe de Gouges) explorarán el continente entre cuento, cine, danza y cocina.
(Passeport pour l'Art)

PROYECTO PEQUEÑAS HISTORIAS DE LATINOAMÉRICA 3



Varias escuelas del conurbano tolosano llevan una prolongación artística en el aula en torno al programa de cortometrajes Pequeñas historias de Latinoamérica 3. La restitución de sus tareas tendrá lugar en la Cinemateca.

DESCUBRIMIENTO DEL GÉNERO DOCUMENTAL CON EL LICEO RIVE GAUCHE Y LA MEDIATECA GRAND M

Trabajo de investigación documental de marzo a enero en torno a la película *Que sea ley* : análisis, restitución, encuentros e intercambios.

MITOS Y LEYENDAS EN EL LICEO JEAN LAGARDE

Un@s alumn@s del liceo construyen a lo largo del año una película de animación en stop-motion a partir de mitos y leyendas de Latinoamérica. Su película se presentará en introducción a un largometraje durante el festival.

MINI-FESTIVAL EN EL LICEO AGRARIO DE MONTAUBAN

Un grupo de alumn@s sigue una iniciación al periodismo durante el festival multiplicando críticas de cine y entrevistas con invitados. Dos días en torno a Latinoamérica y al cine se organizarán en su establecimiento después del festival.

PROYECTO DE RADIO CON LOS LICEOS PROFESIONALES RAYMOND NAVES Y MYRIAM

Un@s alumn@s se sumergen en el festival, entre películas y encuentros, para desembocar en una restitución radiofónica de su experiencia.

PROYECTO ACCESIBILIDAD PARA DISCAPACITADOS EN EL CORAZÓN DE CINELATINO

Con la voluntad de participar en la apertura de los mundos de discapacitados y válidos, generar encuentros y el descubrimiento mutuo a través del actuar juntos en el marco de un evento cultural, el festival Cinelatino :

- Implica a personas con discapacidad en diferentes equipos de voluntarios del festival Cinelatino
- Favorece el conocimiento mutuo por ejemplo proponiendo una formación al la lengua de signos francesa
- propone tiempos fuertes de programación y talleres cinematográficos.



PLA - - TA FORMA

PROFESIONAL
22 DE MARZO - 2 DE ABRIL



ENCUENTROS PROFESIONALES

Europa-Latinoamérica

CINE EN CONSTRUCCIÓN

Este **dispositivo pionero de acompañamiento de las películas latinoamericanas a nivel de la posproducción** fue creado por Cinelatino y el festival de San Sebastián en España, bajo el impulso del gran descubridor de talentos **José María Riba**, en aquel entonces miembro del comité de dirección del Festival de San Sebastián. Era un amigo y colaborador de muchos años del festival Cinelatino.

Con él hemos implementado y desarrollado esta cita profesional para ayudar a finalizar películas frágiles con dificultades a nivel de la posproducción.

Desde abril de 2020, **Cinelatino organiza Cine en Construcción conjuntamente con el Festival de Cine de Lima PUPC**, en Perú.

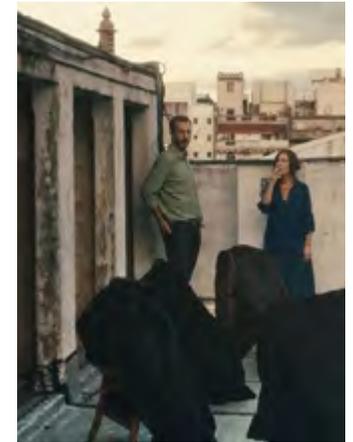
Ambos festivales, en ambos continentes, conjugan esfuerzos para enfrentar un reto común y compartir sus valores solidarios y las apuestas fundadoras de Cine en Construcción.

En un contexto complejo y sometido a grandes transformaciones, Cine en Construcción propone contribuir, con pragmatismo y eficiencia, en la finalización de las películas seleccionadas. Expone esas películas a la visibilidad internacional en el medio profesional para agilizar su circulación y su difusión. Cine en Construcción organiza el encuentro y la cooperación entre l@s cineastas y l@s productor@s portadores de proyectos y l@s profesionales acreditad@s para lograr que las películas se estrenen en las pantallas y hallen a sus públicos.

Esta doble cita propone una selección anual de 12 works in progress entre dos sesiones : 6 películas en Toulouse en marzo y 6 películas en agosto en Lima.

Tal iniciativa se ha vuelto aún más pertinente en el marco de la pandemia y responde a un pedido apremiante de productores y cineastas latinoamericanos muy impactados por las consecuencias sociales y económicas de esa crisis mundial.

Con Lima, se abre otra nueva etapa de una historia fructífera, reflejada en un balance que habla por sí solo, concretado en el recorrido de las películas defendidas en Cine en Construcción.



- Desde el principio en 2002, 219 películas se han presentado a un público de profesionales asiduos y fieles, en 38 sesiones.

- Una vez terminadas, unas 110 películas han resultado seleccionadas en festivales internacionales como Cannes (27 películas), Berlín, Venecia, San Sebastián, Sundance, Locarno, Rotterdam, Toronto...

- Entre esas, muchas han sido premiadas, incluyendo premios importantes tales como:

Gloria de Sebastián Lelio (Chile/España) ! **Premio de interpretación femenina a Paulina García**, en Berlín, sección oficial (2013)

Pelo malo de Mariana Rondón (Venezuela) : **Concha de Oro en San Sebastián**, sección oficial (2013)

Ixcanul de Jayro Bustamante (Guatemala/Francia) : **Oso de Plata a la mejor contribución artística** – Premio Alfred Bauer en Berlín, sección oficial (2015)

Desde allá de Lorenzo Vigas (Venezuela/México) : **León de Oro en Venecia**, sección oficial (2015)

El invierno de Emiliano Torres (Argentina/Francia) **Premio especial del jurado** (empatado) y **premio del jurado a la mejor fotografía en San Sebastián**, sección oficial (2016)

Rey de Niles Atallah (Chile/Francia/Holanda/Qatar) **Premio especial del Jurado en Rotterdam**, sección oficial (2017)

Temporada de caza de Natalia Garagliola (Argentina/Estados Unidos/ Francia/ Alemania/ Qatar) **Premio del Público en Venecia**, Settimana della critica (2017)

Tiburones de Lucía Garibaldi (Uruguay/Argentina/España) **Premio de la Puesta en Escena en Sundance**, sección world Cinema Dramatic (2018)

Blanco en blanco de Theo Court (Chile/España/Francia), **Premio del Mejor Realizador y Premio Fipresci en Venecia**, sección Orizzonti (2019)

Algunas bestias de Jorge Riquelme (Chile), **Premio Nuevos Realizadores en San Sebastián**, sección New Directors (2019)

Sin señas particulares de Fernanda Valadez (México/España), **Premio del Público y Premio especial del Jurado al Mejor Guion en Sundance**, World Cinema Dramatic (2020). **Premio Horizontes latinos y Premio Cooperación Española en San Sebastián** (2020)

Casa de antigüedades (Memory House), de João Paulo Miranda Maria. **Selección oficial Cannes**, Label « Cannes 2020 » y selección en Toronto (2020)

Karnawal de Juan Pablo Félix (Argentina/Brasil/Chile/Bolivia/México/Francia) **Selección en Toronto** (2020)

También se puede observar que unas 80 películas programadas en Cine en Construcción se han distribuido comercialmente en Francia.

Pluralidad en Países, temas, géneros, autores reconocidos o novatos, formatos, lenguajes y elecciones estéticas, tanta diversidad de programa da cuenta de la riqueza de los cines de Latinoamérica que también rima con calidad.

CINES EN DESARROLLO

El principio es implementar las condiciones que llevan al encuentro artístico y la cooperación entre los profesionales europeos y los portadores de proyecto latinoamericanos o europeos establecidos en la región, que desarrollen un proyecto relacionado con Latinoamérica. Cine en Desarrollo (CD) no es un mercado sino un espacio que **favorece encuentros, intercambios y conexiones entre los profesionales de Latinoamérica y europa** : la plataforma es un «hub» cuyo objeto es propiciar relaciones entre profesionales que deseen descubrir talentos y proyectos con cineastas o productores que están desarrollando un proyecto y deseen conseguir o reforzar su red de contactos profesionales. Se trata del **único encuentro dedicado exclusivamente a proyectos latinoamericanos o relacionados con Latinoamérica organizado en Francia**. Se hace un match making como para que los encuentros sean decisivos.



PLAN - ME DIOS -

Cinelatino es un hito en la vida cultural de Toulouse. La campaña de comunicación variada descansa en la difusión a escala muy grande del catálogo completo del festival. El cartel del evento, obra original del artista tolosano Ronald Curchod, se declina en una campaña de vallas publicitarias para impactar el espacio urbano.



CAMPAÑA DE VALLAS PUBLICITARIAS

150 carteles campaña Toulouse espace Culture (40X60), 1000 carteles campaña interna (40X60, campañas red municipal (70 carteles : 120x176, 40 carteles : 3230x240)

IMPRESIÓN

Tarjetas postales, pre-programas, carteles 40X60, 120X176, 320X240, programa completo (12 000 ejemplares), programa público joven, revista de cine, programa Cine en Construcción, diario del festival, prospectos, pegatinas....

WEB Sitio internet, newsletters, edición en Médiapart «Cinemas d'Amérique latine et bien plus encore»...
Facebook, Twitter, Instagram, You Tube, LinkedIn

AUDIO Jingle radio difundido en las paradas de metro y las radios que colaboran.

COLABORACIONES CULTURALES Y MEDIOS DE COMUNICACIÓN

Presencia de los soportes de nuestros colaboradores culturales (impresos y web)

- Programas de la Cinemateca, el ABC, American Cosmograph, Centros culturales Bellegarde, Ombres Blanches, revistas Banco, CCAS, Instituto Cervantes, Manifesta...

Implementación de campañas mediáticas

- La Dépêche du Midi, France3, Télérama, Cine+, LatAm Cinema, Radio 3 (El séptimo vicio) Toulouseblog, Festivalscope, Clutch, Culture 31, Radio Mon País, Médiapart, Fréquences latines, Les Nouveaux Espaces latinos...

RELACIONES CON PRENSA

Dos agregadas de prensa garantizan la promoción entre los periodistas, la implementación de una comunicación adaptada a los públicos diferentes, el apoyo a la promoción de los estrenos de películas.

COL - - LABORA CIONES

CINÉLATINO 2020

Partenaires officiels



Avec le soutien du Casino Barrière de Toulouse

Partenaires médias



Partenaires culturels



Partenaires plateforme professionnelle



Partenaires logistiques



Cinélatino est membre de la Confédération Internationale des Cinémas d'Art & Essai et de l'Association Carrefour des Festivals

PLA - - TA FORMA

PROFESIONAL

PARTENAIRES PRIX CINEMA EN CONSTRUCTION TOULOUSE

CCAS	Titrafilm	Eaux Vives Productions
		
Mactari Studio	French Kiss Studio	Saraband
		

PARTENAIRES PRIX SPECIAL CINE + EN CONSTRUCTION

Cine +

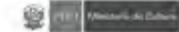


PARTENAIRES PRIX DES DISTRIBUTEURS ET EXPLOITANTS EUROPEEN

Europa Distribution	CICAE
	

CINE EN CONSTRUCCIÓN TOULOUSE

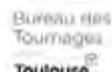
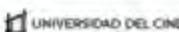
PARTENAIRES

CNC	Région Occitanie	Conseil Départemental de la Haute-Garonne
		
Mairie de Toulouse	Producers Networks	Cinéfondation
		
Bureau des Tournages Toulouse	Gaumont Wilson	
		
Ministerio de Cultura del Perú	Asociación Guarango Cine y Video	Entidad de Gestión Colectiva de los Derechos de los Productores Audiovisuales de Perú - EGEDA Perú
		
Fundación BBVA		
		

PLA - - TA FORMA

PROFESIONAL

CINE EN DESARROLLO

CNC	Région Occitanie	Conseil Départemental
		
Mairie de Toulouse	Apifil	Art&Com
		
BAM	BrLab	Bureau des Tournages
		
Cinéfondation	Universidad del Cine (UDC)	France 3
		
Signis	Occitanie Films	
		
Le Lokal Production	ACREAMP	
		



ELLOS -
- HACEN
CINÉLATINO

LA - ASO - CIA CIÓN

ARCALT

«Los Encuentros fueron creados por un colectivo de asociaciones de solidaridad con Latinoamérica (...). La toma de conciencia del peligro que corren los cines latinoamericanos, nacida de contactos directos, orientó la cuestión de la solidaridad en términos generales hacia una «solidaridad cinematográfica». En 1991, el colectivo decide crear un organismo que se ocupe específicamente de cine, ARCALT, Association des Rencontres Cinéma s d'Amérique latine de Toulouse – siendo su objeto apoyar y defender los cines de Latinoamérica : darlos a conocer, difundir y distribuir mejor en Francia». (Sacado de «Films latino-américains, festivals français» de Amanda Rueda en Caravelle n°83 P98699, Toulouse 2004)

ARCALT FUNCIONA CON

- Un consejo de administración compuesto de 20 miembros voluntarios de los que 10 fundadores
- Unos veinte voluntarios activos todo el año
- 200 voluntarios en el periodo del festival
- Un equipo de 5 asalariados en equivalencia de tiempo completo.

ARCALT ORGANIZA

el festival **Cinélatino, Rencontres de Toulouse** desde 1989

ARCALT INFORMA

Sobre la actualidad de las cinematografías latinoamericanas mediante su página web y newsletter regulares

ARCALT PUBLICA

La revista anual Cinémas d'Amérique Latine, editorializada y constituida por artículos inéditos publicados en versión original y traducidos al francés, desde 1992.

El número 29 saldrá el 19 de marzo de 2021.

ARCALT CREA

Un fondo de películas latinoamericanas en la Cinemateca de Toulouse desde 2000

CONT - ACT -TOS

ASSOCIATION RENCONTRES CINÉMAS D'AMÉRIQUE LATINE DE TOULOUSE

11-13 Grande Rue Saint Nicolas

31300 Toulouse

Tel. : 05 61 32 98 83

Mail : contact@cinelatino.fr

Site : www.cinelatino.fr



[Cinelatino.Rencontres.Toulouse](https://www.facebook.com/Cinelatino.Rencontres.Toulouse)



[@cinelatino fest](https://twitter.com/cinelatinofest)

www.cinelatino.fr